# Porównanie tłumaczeń I Samuela 1:9

| Przekład | Rodzaj | Nazwa | Treść |
|---|---|---|---|
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Anna tymczasem wstała po jedzeniu w Szilo i po piciu – kapłan Heli siedział wtedy na krześle* przy odrzwiach świątyni** JAHWE,[1)2)] |

[1)] Lub: tronie.

[2)] świątynia, הֵיכַל (hechal), od sumer. egal, czyli: duży dom; w tekstach z Ugarit i Mari określenie to odnosi się też do dużych namiotów.